

- CAMERA THERMIQUE
- THERMAL CAMERA
- WÄRMEBILDKAMERA
- TERMOCAMERA INFRAROSSI
- CAMARA DE TERMOGRAFIA
- CÂMARA TERMOGRÁFICA
- VÄRMEKAMERA
- 热感应摄像机
- TERMOKAMERA
- LÄMPÖKAMERA
- THERMISCHE CAMERA
- KAMERA TERMICZNA
- CAMERĂ TERMICĂ

C.A 1950

DiaCAM²



FRANÇAIS
 ENGLISH
 DEUTSCH
 ITALIANO
 ESPAÑOL
 PORTUGUÊS
 SVENSKA
 中文
 ČEŠTINA
 SUOMI
 NEDERLANDS
 POLSKI
 ROMÂNĂ

Guide de démarrage, p. 1
 Quick Start Guide, p. 5
 Schnellstartanleitung, S. 9
 Inizio rapido, p. 13
 Inicio rápido, p. 17
 Guia básico, p. 21
 Startguide, s. 25
 启动说明书, p. 29
 Návod k uvedení do provozu, p. 33
 Käynnistysohje, s. 37
 Startgids, p. 41
 Instrukcja uruchomienia, s. 45
 Ghid de inițiere, p. 49



La caméra infrarouge est un équipement de mesure optique sensible, attention à ce qui suit :





1. Ne jamais viser le soleil, une soudure au laser ou toute autre source de fort rayonnement thermique.
2. Éviter l'exposition à la poussière, objectif ouvert.
3. Ne pas toucher l'objectif avec les doigts.
4. Éviter les chocs et les chutes.

Si des éléments de la caméra sont endommagés ou présentent des problèmes à la suite du non respect des consignes énumérées ci-dessus, le constructeur ainsi que le distributeur ne seront en aucun cas responsables et tous les frais mis en jeu seront entièrement à la charge de l'opérateur.

Signification des symboles utilisés sur l'appareil :

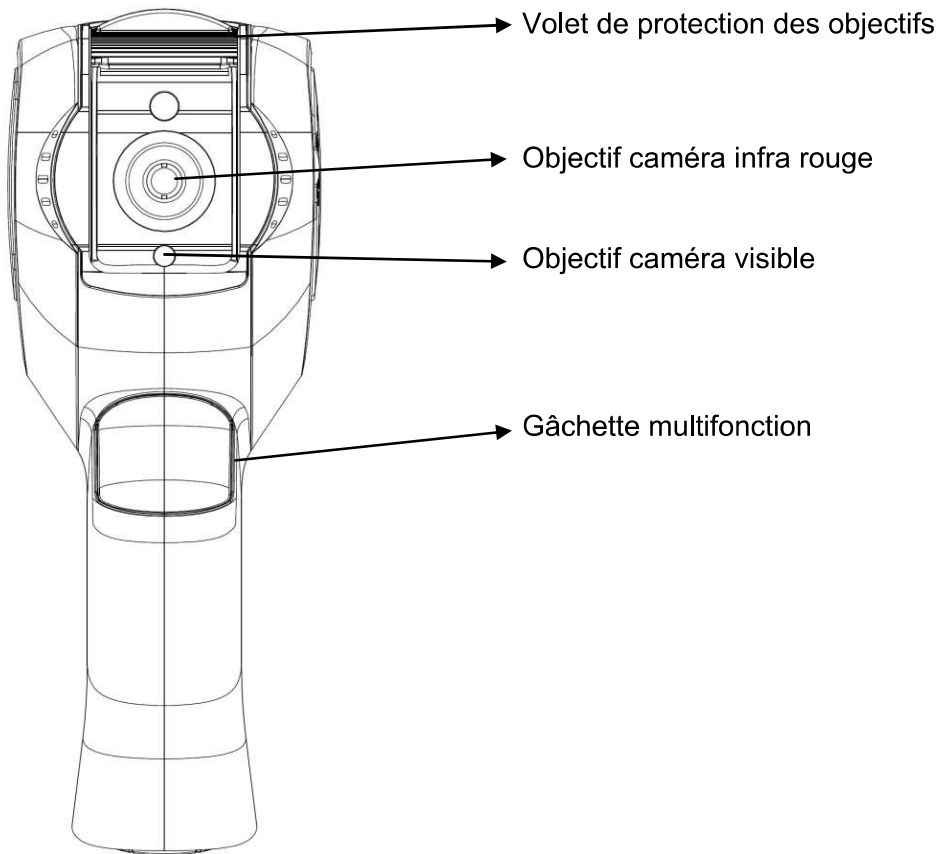
	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes « Basse Tension » et « Compatibilité Electromagnétique » (2006/95/CE et 2004/108/CE).
	Dans l'Union Européenne, ce produit fait l'objet d'un tri sélectif des déchets pour le recyclage des matériels électriques et électroniques conformément à la Directive DEEE 2002/96/EC : ce matériel ne doit pas être traité comme déchet ménager. Les piles et les accumulateurs usagés ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Rapportez-les au point de collecte approprié pour le recyclage.
	La conception de ce produit permettra un processus de recyclage et de valorisation de la plupart de ses constituants.

1. ETAPES DU DEMARRAGE RAPIDE

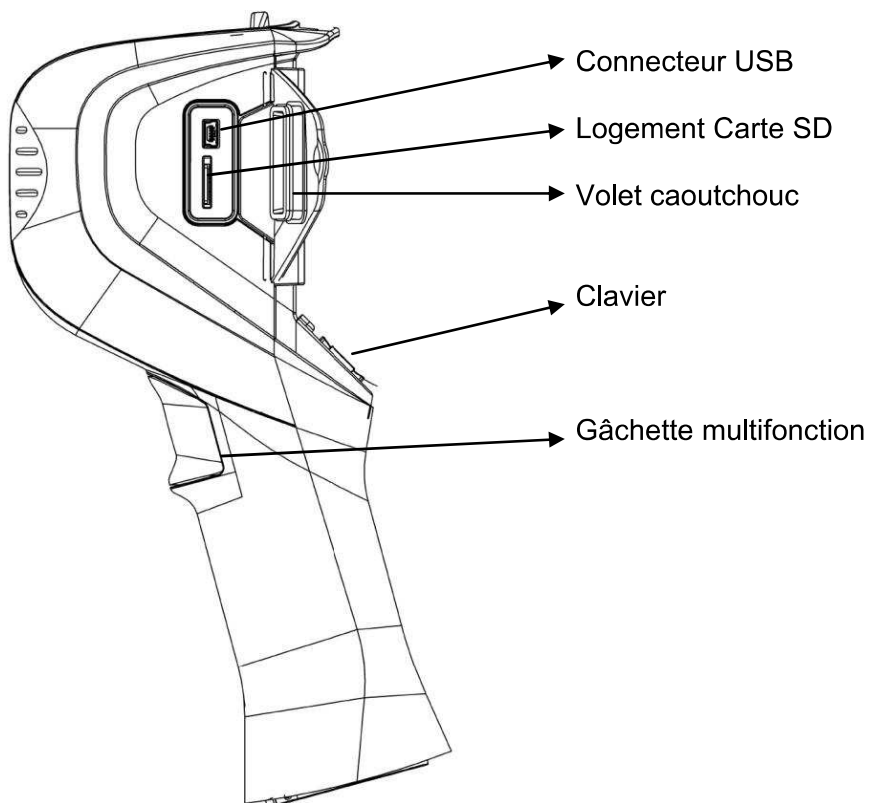
1. Insérer des piles chargées dans la caméra.
2. Insérer la carte mémoire micro SD dans son logement.
3. Ouvrir le volet de protection des objectifs.
4. Appuyer sur la touche ON / OFF :
 - si la fenêtre correspondante apparaît, saisir la date et l'heure.
 - si vous venez d'insérer des accumulateurs, configurez le gestionnaire de batteries (voir notice de fonctionnement §. 1.4.1.).
5. Viser la cible :
 - soit avec l'affichage IR,
 - soit avec l'image visible, gâchette ou touches  .
6. Arrêter l'acquisition, touche .
7. Sauvegarder l'image courante, touche .
8. Transférer l'image vers le PC :
 - soit à l'aide du câble USB,
 - soit avec un lecteur de carte micro SD.

Pour plus d'informations, consultez la notice de fonctionnement fournie sur le CD-ROM.

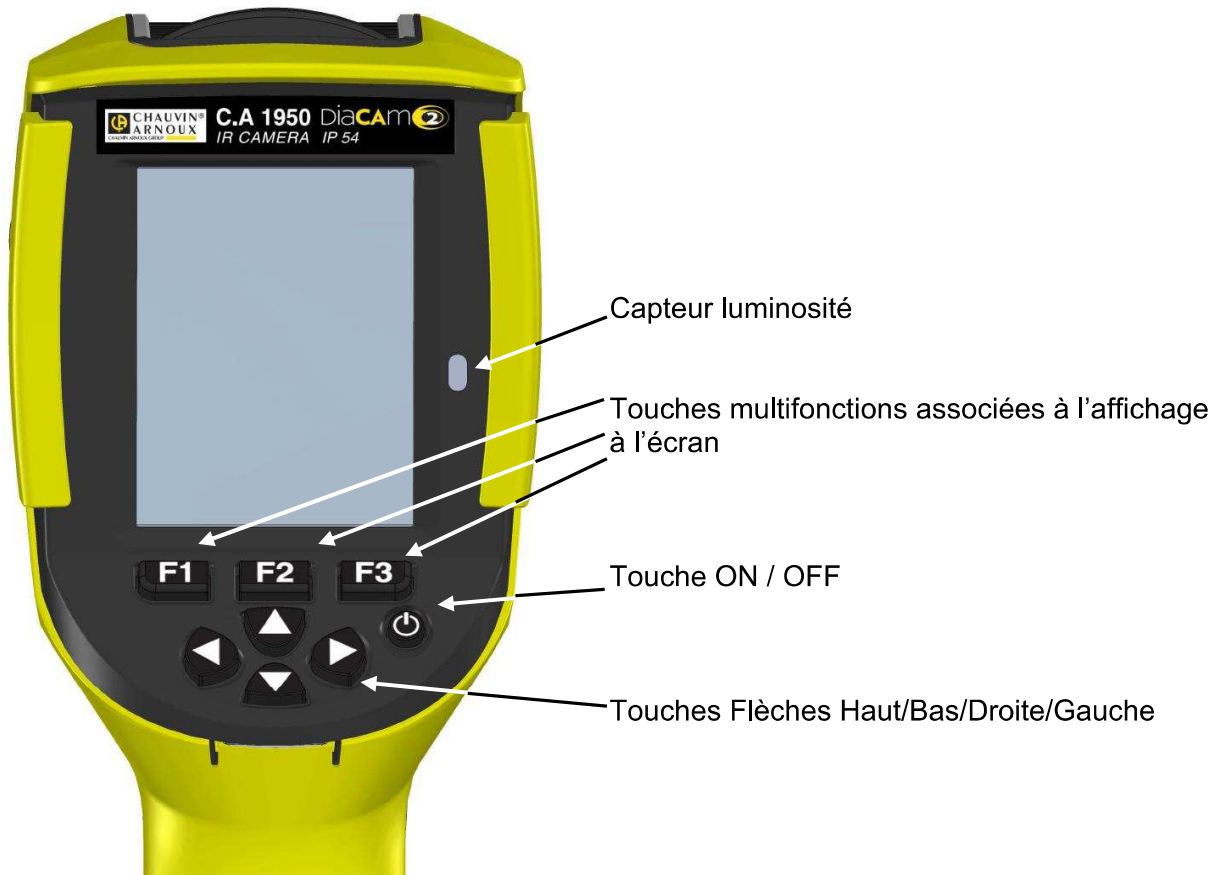
2. STRUCTURE DE LA FACE AVANT



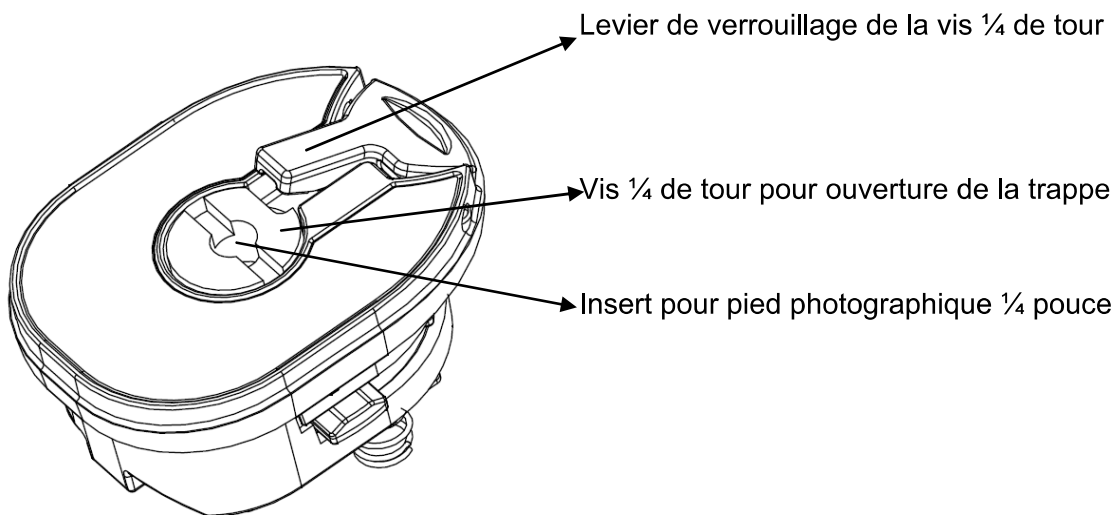
3. INTERFACE



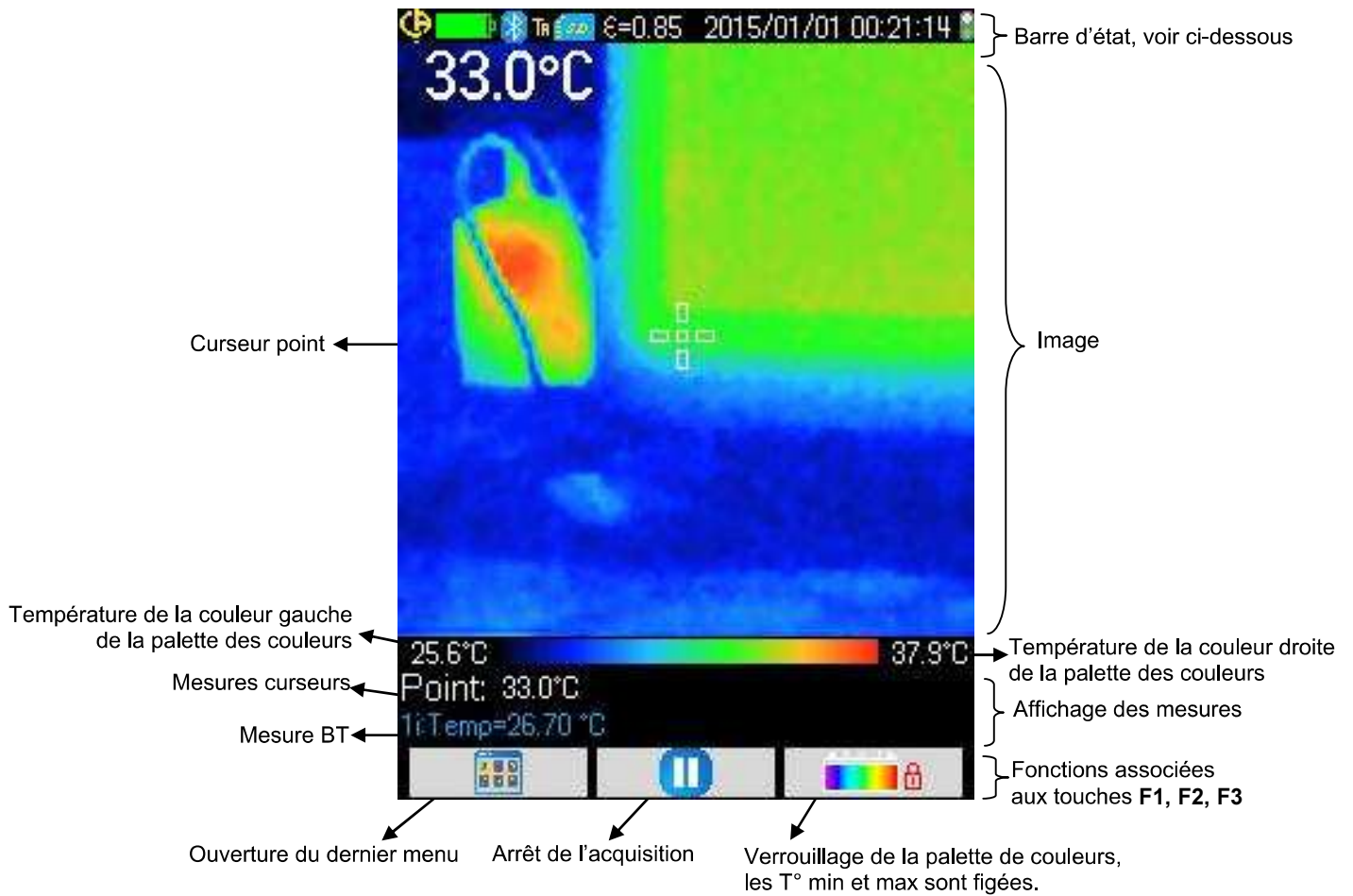
4. DESCRIPTION DES TOUCHES



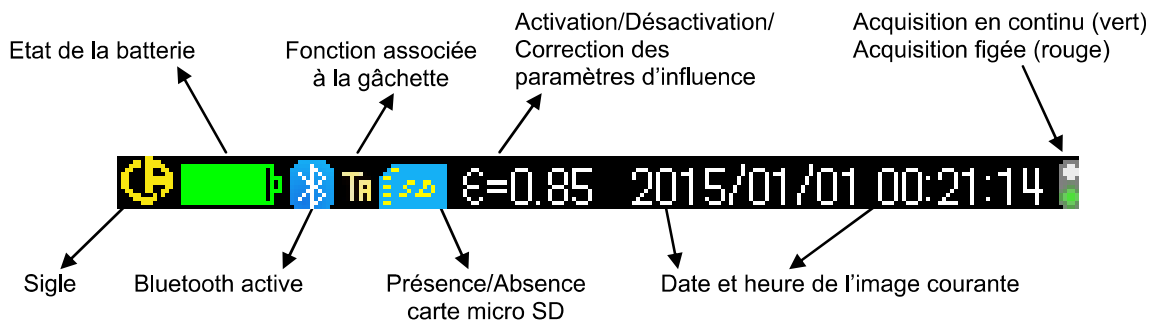
5. STRUCTURE DE LA TRAPPE A PILE



6. AFFICHAGE



7. BARRE D'ETAT





An infrared camera is a sensitive optical measuring device; pay special attention to the following points:





1. Never aim the camera at the sun, a laser welding, or other source of powerful thermal radiation.
2. Avoid exposing to dust with the lens flap open.
3. Do not touch the lens with your fingers.
4. Avoid jolting or dropping the camera.

If parts of the camera are damaged or present problems following failure to heed the warnings listed above, neither the manufacturer nor the distributor shall be held liable, and all costs incurred shall be borne solely by the operator.

Meanings of the symbols used on the device:

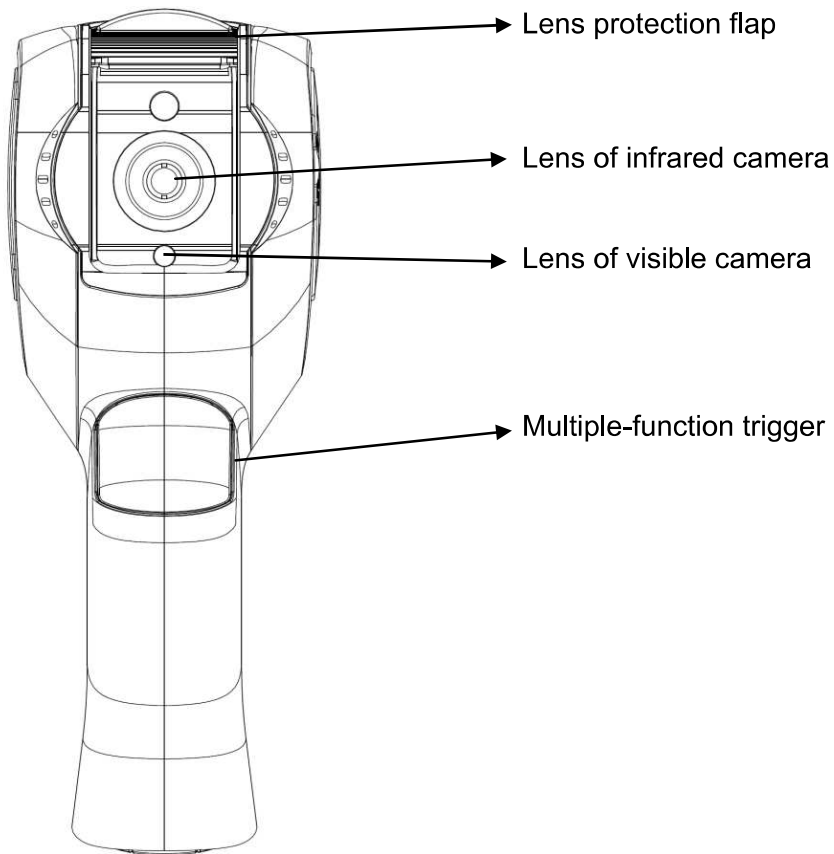
	The CE marking indicates compliance with the European "Low Voltage" and "Electromagnetic Compatibility" directives (2006/95/EC and 2004/108/EC).
	In the European Union, this product is subject to selective collection and recycling at end-of-life as waste electric and electronic equipment under directive 2002/96/EC (WEEE): this equipment must not be treated as an ordinary household waste. The spent batteries must not be treated as household wastes. Take them to the appropriate collection point for recycling.
	This product is designed to allow the recovery and recycling of most of its constituents.

1. QUICK START STEPS

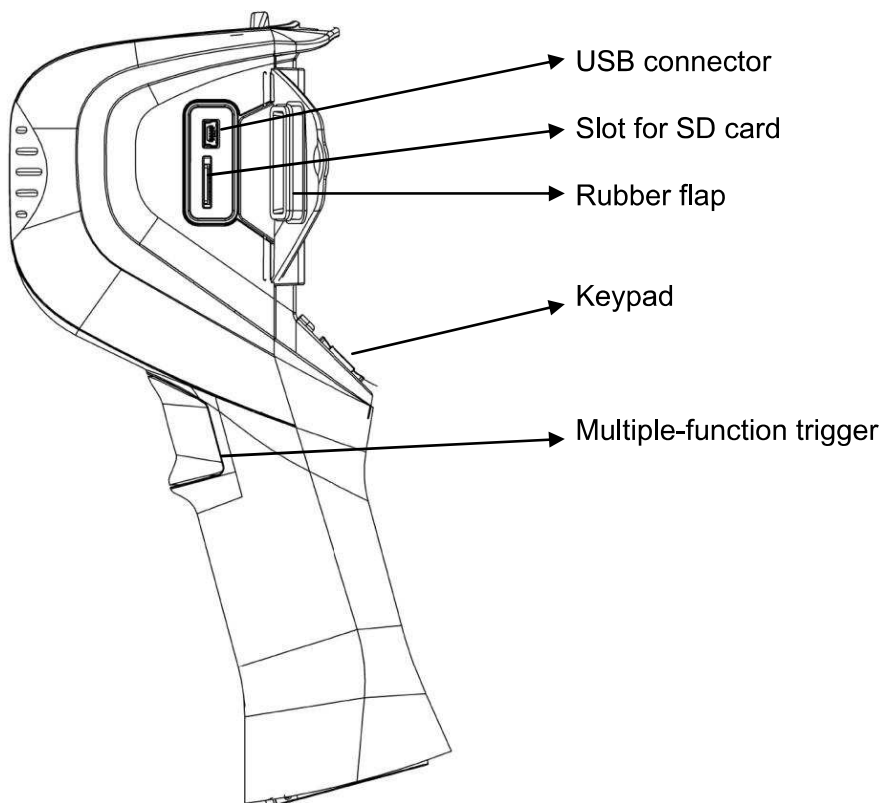
1. Insert charged batteries in the camera.
2. Insert the micro SD memory card in its slot.
3. Open the flap protecting the lenses.
4. Press the ON/OFF key :
 - If the corresponding window appears, enter the date and time.
 - If you just insert batteries, configure battery manager (see instructions, user's manual §. 1.4.1.)
5. Aim at the target:
 - either with the IR display,
 - or with the visible image, the trigger, or the   keys.
6. Stop the acquisition,  key.
7. Save the current image,  key.
8. Transfer the image to the PC:
 - either using the USB cable,
 - or using a micro SD card reader.

For more information, refer to the user's manual on the CD-ROM.

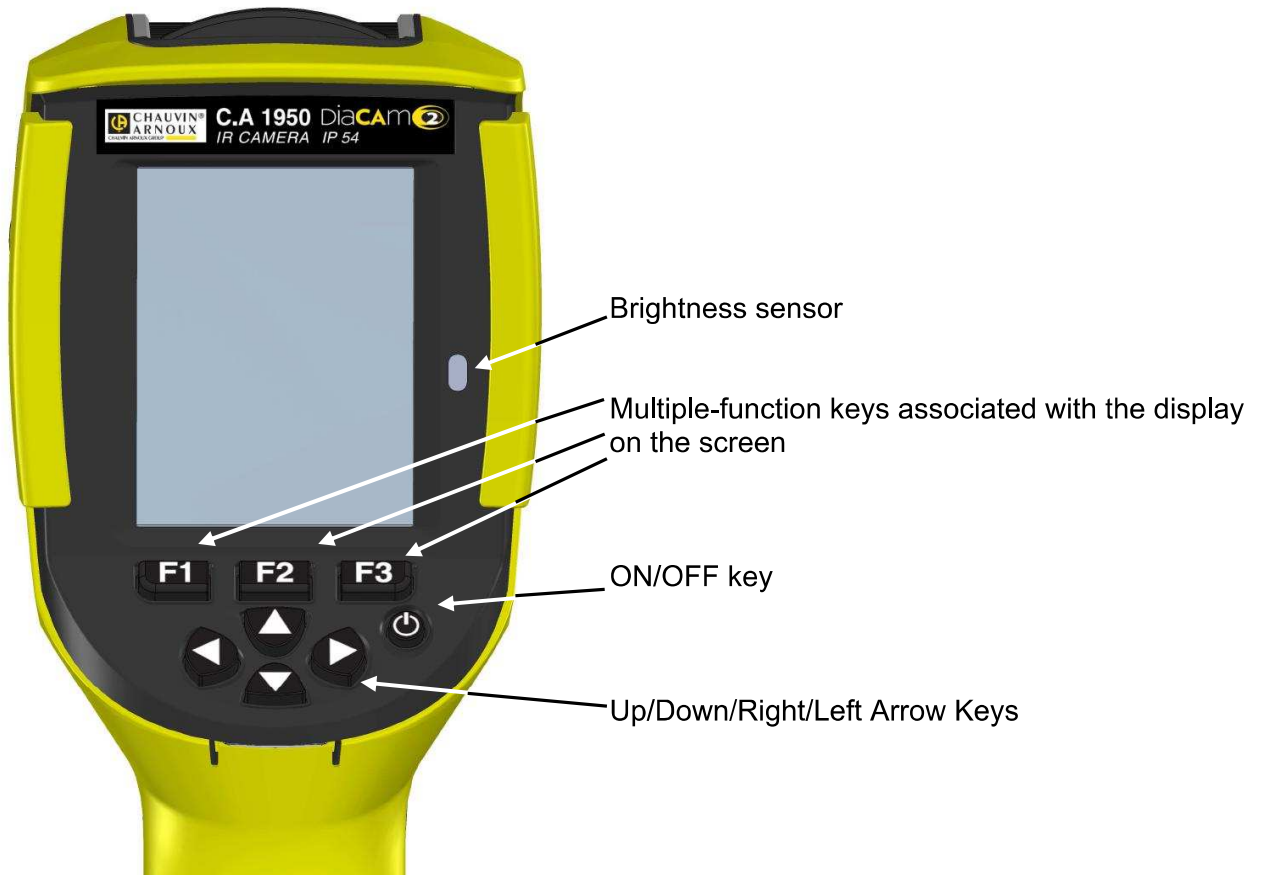
2. STRUCTURE OF THE FRONT PANEL



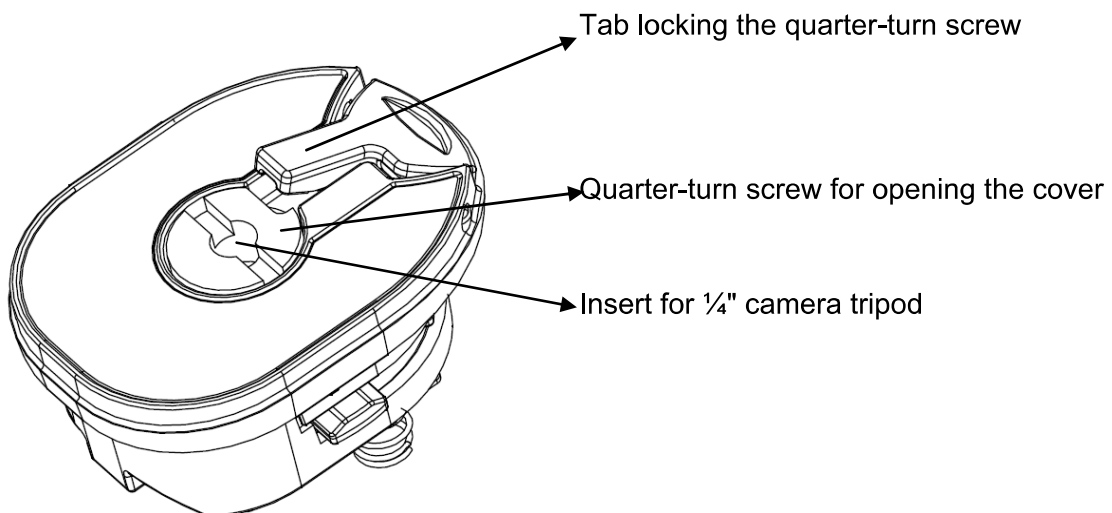
3. INTERFACE



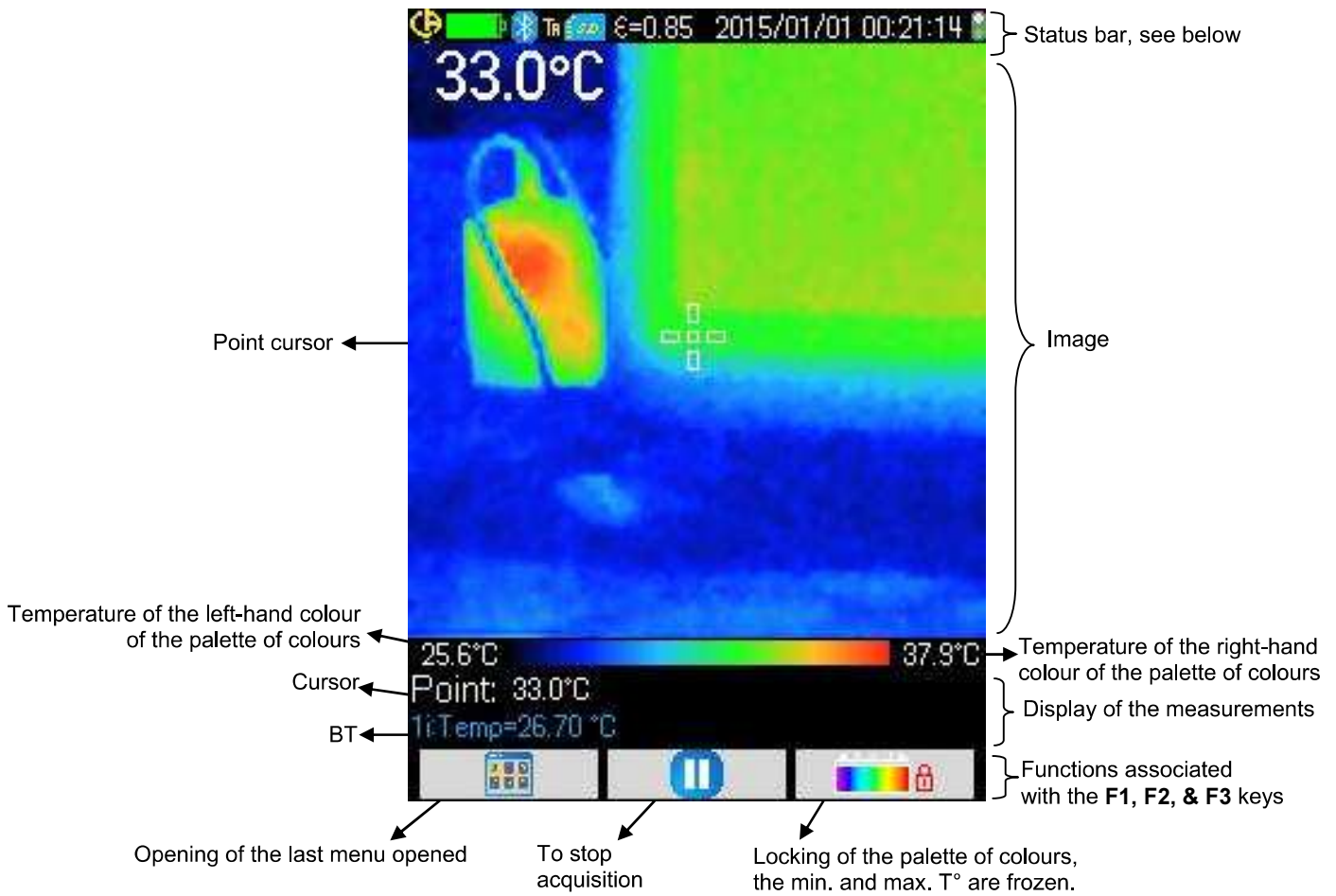
4. DESCRIPTION OF THE KEYS



5. STRUCTURE OF THE BATTERY COMPARTMENT COVER



6. DISPLAY



7. STATUS BAR

